

2021年度 事業計画

2021年4月1日から

2022年3月31日まで

2021 年度事業概要

1. 市民への情報提供・相談事業

(1) 情報サービス関連

①機器による情報提供 (予算=50 千円)

a.大型プロジェクター

協会事業案内や概要を紹介。イベント時等にビデオの放映も可能。

b.メッセージボード

個人間で国際交流や生活に役立つ情報を交換できるコーナー。協会ホームページ上にも設置しているため、外部からもアクセス可能。

c.協会ホームページ

②情報サービスコーナーの運営 (予算=538 千円)

外国籍市民が京都で生活していく上での不便・不満を解消して、より快適な生活を実現するための情報提供。その他、外国人観光客・旅行者への観光・旅行案内、一般市民から寄せられる外国事情・留学等についての各種情報提供も実施。電話・e-mail で対応。

職員と協会ボランティア「市民生活アドバイザー」(後述) による対応。

2013 年 2 月より JNTO (日本政府観光局) の「外国人観光案内所」に認定されており(3 年毎の認定更新)、観光情報提供の一層の充実を図る。

③メッセージコーナー (予算=上記②に含む)

国際的なイベントや展覧会の案内をはじめ、国際交流の推進に役立つ各種情報及び外国籍市民の日常生活に必要な情報等を随時掲示。

協会実施の事業情報提供コーナーと共に、メッセージボードを設置し、個人レベルでの文化交流や情報交換の場として運用(A5 版専用紙での掲示)。メッセージボックスは有料(1 ヶ月 2,000 円と 3,000 円 最長 12 ヶ月)で貸し出し。

④インターネットによる情報受発信事業 (予算=811 千円)

(日本語、英語、韓国・朝鮮語、中国語、スペイン語)

2018 年度にリニューアルした、インターネット上の当協会ホームページで、協会事業の概要、kokoka 京都市国際交流会館紹介及び国際交流に関する各種情報等を発信。多言語によるメッセージボードにより、外国人自らによる情報発信が可能であり、情報の多言語化を図る。また、トップページのバナー広告も収入源としても重視。イベントの参加受付及び登録者へ最新事業案内を送るメールマガジンを発行し、より即時性を持ち、かつ広範囲にわたる情報の提供・発信を行う。Facebook 等の SNS を活用した情報の発信も実施。

⑤くらしと文化の情報誌『LIFE IN KYOTO』の発行 (予算=436 千円)

協会ボランティアの取材・編集・翻訳により、外国籍市民が関心を持つ生活関連情報・京都観光日本の歳時記・kokoka 関連情報等を掲載した情報誌(英語 800 部、日本語 800 部、各 6 ページ、フルカラー)の発

行。留学生寮や大学等を中心に約 40 ヲ所で配布。(年 4 回)
また、企業等の広告を募集。

- ⑥『京都市生活ガイド』の配布 (予算=45 千円)
英語版/中国語版/韓国・朝鮮語版/スペイン語版/日本語版の PDF データを提供。初めて京都で生活する外国人の方々が、安心して有意義に暮らせるように、医療、行政、災害、コミュニケーション、便利な情報等から困ったときの相談窓口まで、図版や地図入りでわかりやすく説明。巻末には各種施設・外国語での診療可能な病院等を掲載し、当協会 HP からの PDF 版のダウンロード、および web 版の閲覧も可能。
- ⑦『KYOTO 避難所 Map』配布 (予算=0 円)
大規模災害時の京都市内避難所・広域避難場所 Map (日英版) の配布。
- ⑧『kokoka 子育て応援 BOOK』の配布 (予算=0 円)
kokoka 京都市国際交流交流会館の施設やサービスの中から、子育て世代の外国籍市民が利用しやすいものをピックアップして紹介した冊子 (日英版) の配布。
- ⑨kokoka 京都市国際交流会館サービス案内冊子 (予算=0 円)
『あなたのくらしをサポートします』の配布
京都市外国籍市民総合相談窓口を中心に、事業や館内施設を外国籍市民に紹介する冊子 (日英版) の配布。
- ⑩情報機器及びメッセージボックスの有料サービス (予算=473 千円)
- | | |
|----------------|---------------------------|
| a.ファックス (国内) | 使用料: 50 円/1 枚 |
| b.コピー機 | 使用料: 白黒 10 円/1 枚 |
| | カラー (B4 まで) 50 円/1 枚 |
| | カラー (A3) 80 円/1 枚 |
| c.メッセージボックスの貸出 | 使用料: 2,000 円・3,000 円/1 ヲ月 |
| | 最長 12 ヲ月 (再掲) |

(2) kokoPlaza (図書資料室) の運営 (予算=2,621 千円)

利用方法の変更と室内の模様替えの実施を受けて、世代、性別、国籍に関わらず、より多くの市民の活発な利用を促進する。多文化共生・国際理解及び、在住外国人のための実用書を中心とした蔵書の充実を図り、書籍・資料の有効活用のための配架の工夫やイベントの実施等を行う。また、利用者のニーズや時代の変化を分析し、書籍・資料の収集方針の見直しを図る。

①国内外の新聞・雑誌の整備

国内外の情報を提供するために、新聞・雑誌を閲覧に供する。

②図書選書方針

- a.京都市国際交流協会の事業方針に関連するもの
ア.子育て応援 (育児、子育て、子どもの教育)

- イ.相談（法律、在留資格、雇用、医療、福祉、教育）
- ウ.日本文化（きもの、いけばな）
- エ.防災（防災教育、多言語情報発信）
- オ.ボランティア
- カ.留学生
- キ.姉妹都市、歴史都市
- b.「多文化共生のまちづくり推進に係る取組について」に関連するもの
 - ア.コミュニケーション（情報の多言語化、やさしい日本語、日本語指導、母語支援）
 - イ.暮らしの安心、安全（防災、救急）
 - ウ.コミュニティ（日本の生活習慣、地域・市民活動への参加促進）
 - エ.仕事（外国人雇用、留学生就職支援、介護就労）
- c.多文化共生と国際交流・理解ー日本及び国際社会で関心の高いもの
 - ア.オリンピック・パラリンピック、観光、インバウンド
 - イ.SDGs
 - ウ.ジェンダー（LGBTQ、ジェンダーギャップ）
 - エ.移民（外国につながる子どもの成長と教育、母語、国籍）
 - オ.環境（気候変動、プラスチックゴミ）
 - カ.人権
- d.在住外国人及び外国にルーツがある人の力づけになるもの
 - ア.日本語学習、日本語教育に関連するもの
 - イ.母語で日本の情報が得られる本・資料
 - ウ.外国籍の子どもの教育や民族教育に関連するもの
- e.外国文化への理解と関心を深めるもの
 - ア.外国語学習教材（特に通訳・翻訳の需要が高まる言語）
 - イ.在住外国人の母国の社会や文化について知る

③DVD コーナー

外国籍市民のための日本語学習教材や、留学希望者のための TOEFL 模擬テストなどの教材、また文化/生活等の DVD が、リージョンフリーの DVD デッキで視聴可能。持ち込みソフトの使用も可能。

④ほっこり BOOK カフェ（予算＝28 千円）

多文化共生や国際理解について理解を深め、kokoPlaza（図書資料室）の蔵書活用にもつながるイベント（読書会、文化講座、トークイベント、ワークショップなど）を開催。年 2 回実施予定。

(3) 相談関連

2019 年度に開設した「京都市外国籍市民総合相談窓口」において、引き続き以下①～⑤の事業を実施。（法務省 外国人受入環境整備交付金事業）

*韓国語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語、タイ語、スペイン語、ポルトガル語、ネパール語対応可能な通訳タブレットの運用

- ①外国人のための生活相談（予算＝情報サービスコーナーの運営を含む）
外国籍市民の日常生活上の疑問や困りごとをはじめ、情報サービスコーナーにおいて情報提供の一環として各種相談に対応。職員と協会ボランティア「市民生活アドバイザー」（後述）、外国籍市民行政サービス利用等通訳・相談員（後述）による対応。また、子育てなどの相談をはじめ、多岐にわたる相談ニーズに応えるため、他の専門相談機関と連携して対応。
- ②外国人のための法律相談（予算＝1,024千円）
法律の専門家による判断を必要とする相談に対処するため、京都弁護士会の協力のもと、個別相談をおこなう。外国籍市民行政サービス利用等通訳・相談員（後述）育成のため、相談員が同席。原則として毎月第1・3土曜日に実施。
- ③行政書士による出入国管理手続き相談（予算＝401千円）
出入国管理に関する具体的な手続きについて、京都入管業務行政書士協議会の協力のもと、個別相談を行う。外国籍市民行政サービス利用等通訳・相談員（後述）育成のため、相談員が同席。原則として毎月第1・3土曜日に実施。
- ④カウンセリング・デイ（予算＝389千円）
外国籍市民が日本での暮らしの中で抱える諸問題のうち、法律、出入国管理、税金、社会保険・年金・労働問題、メンタルヘルスなど専門家による判断を必要とする相談に対応するため、各相談機関との連携強化を図り、各専門家を相談員として招き相談会を実施。メンタルヘルスについては「カップル・カウンセリング」も実施、継続的にPR。
年4回開催。
相談に同席し、サポートを行っている通訳ボランティアを対象に、外国人の相談に必ず関わってくる在留資格についての研修会を実施。
- ⑤外国籍市民行政サービス利用等通訳・相談事業（予算＝7,028千円）
（一部京都市委託事業）
行政サービスの利用や手続き等について、外国籍市民、区役所・支所、事業所および本庁等から、電話による通訳・相談に対応する事業。通訳・相談員は、一定の通訳能力および行政等に関する知識を有するものとし、ローテーションにより対応する。通訳技術および行政窓口業務等に関する研修を実施。
英語（火曜日・水曜日・木曜日）、中国語（水曜日・金曜日）、いずれも9時から17時まで受付。また、京都市の新生児訪問や乳幼児検診などに対し通訳・相談員を派遣。

2. 国際交流団体等との連携事業

- (1) 京都国際交流団体情報ネットワーク（kokoka 国際交流団体ねっと）
（予算＝0 円）
京都地域を中心にして活動する国際交流団体のリストを整備。協会に関わる団体のネットワークとして、ホームページで公開する。新規登録団体も常時募集。
- (2) 企業等コラボ事業（予算＝355 千円）
外国人の定住化に伴い企業等も外国籍市民をマーケットの対象と認識し商品開発、販売、広報に力を入れているため、一定条件のもと企業等とのコラボレーションによる事業に取り組み、協会の持っている強みを生かしたブランドビジネスを展開。
- (3) 「国際交流活動応援企業・団体」登録制度（予算＝0 円）
国際交流・多文化共生・留学生支援等に理解があり、京都市に活動拠点を有する企業・団体に登録を呼びかけ財政面での協力を依頼。
協賛金 年額 5 万円／1 口
- (4) 共催事業・後援事業（予算＝330 千円）
国際交流活動の促進を図るため、当協会の設立趣旨や事業目的に合致するものについて共催・後援を行うことにより団体を支援し、申請者と協会の双方の活動を推進することを目的とする。

3. 共生社会を促進していくための担い手育成事業

- (1) ボランティア活動育成事業（予算＝1,809 千円）
外国籍市民をはじめとした、異なる文化背景を持つ人々との相互交流、相互理解の促進を図ることを目的として様々な交流・支援事業を行う。市民がボランティア活動に主体的・自主的に関わることで、京都の国際化や共生社会について考えるきっかけとなり、よりよい地域社会の構築につながるとの考えから、ボランティア活動の機会や人材の育成に対するサポートを行う。（廃止：ホームステイ、ホームビジット）
 - ①各ボランティア活動
 - a.留学生交流ファミリー
京都に住む留学生の日本滞在期間中の相談相手として精神的な支えとなるなど、普段の生活の中で相互の理解と交流を深める。交流会も実施。
 - b.くらしと文化の情報誌『LIFE IN KYOTO』の取材・編集・翻訳（再掲）
 - c.市民生活アドバイザー
情報サービスコーナーにおける様々な生活相談に対し、同じ京都で生活する住民としてアドバイスを行う。
 - d.外国籍市民向け京都紹介ツアー「京都案内倶楽部」

京都を外国人に紹介するための1日ツアーおよびミニツアーの企画・運営。観光地だけではなく京都の魅力を紹介する。年8回程度開催。また外国人観光客を対象に南禅寺スポットガイドを月2回実施。(1~2月は休止)

e.多言語バンク（英語以外）

外部からの交流・支援活動に関する通訳翻訳依頼に基づきバンク登録者に要請。ベトナム語・ネパール語の登録者が、定期的に集まり、情報共有を図ることで需要に対応できるつながりをつくる。

f.災害時通訳・翻訳ボランティア

外国籍市民を災害弱者にしないために災害時のサポート体制を整える。外国人向け防災訓練の実施や多言語支援センター設置訓練等に参加し、災害時に備える。

g.市立小中学校日本語ボランティア

京都市教育委員会が実施する「京都市立小・中学校外国人児童・生徒等に対する日本語指導ボランティア派遣事業」に派遣するボランティアの募集を行う。日本語指導の必要な児童・生徒に対してボランティアが学校に出向いて学校生活、日常生活に必要な日本語指導を行い、子ども達のサポートを図る。

h.子育て支援「子育てステーションホッとチャット」

子育て中の保護者(外国人日本人問わず)の集いの場。日本の子育て、外国の子育て等について参加者が語り合い交流することを目的に行う子育て支援活動。

i.イベント企画運営

kokoka 国際交流会館オープンデイ等の協会事業にもボランティアの活動の場を広げ、職員と一体となり事業の推進を図る。

j.チューターによる日本語クラス

外国籍市民の日本語習得をすすめるとともに、同じ地域に住む住民同士の学びと交流の場になることを目指し、「暮らしに役立つ日本語」の学びの場をチューター（ボランティア）により提供。また、地域における交流につながるようなイベントを企画し、チューターが学習者の地域社会活動参加を支援できるような取組みも行う。

また、各クラスの円滑な運営をリードし、チューターと協会のパイプ役を担う「コーディネーター」を設置。

(日本語クラスのコンセプト)

- ア.生活の場で使う日本語の習得
- イ.学習者のニーズをとらえる
- ウ.狭義の日本語習得に留まらない
- エ.出会いと交流の場を提供
- オ.学習者とチューター（ボランティア）の対等な関係

k.koko Kids

外国につながる子どもたち(6歳~15歳、帰国子女含む)と保護者たちの交流の場。日本の遊びや文化体験を通して日本語コミュニケーションの場を提供する。

l.オンライン日本語学習サポート（仮称/新規）

日本語教育に関心を持つ学生が、外国籍市民を対象にオンラインによる日本語学習を実施。日本語学習機会を充実させるとともに、学生限定の活動として、若者の社会参加の機会を提供し、地域の多文化共生

の担い手として、活躍できる人材を育成する。

*「京都市における kokoka 日本語教育推進事業」のオンライン学習システム構築に向けての試験的实施。

②ボランティア活動への支援

ボランティア活動の充実及びボランティアの活動支援を図る。

a. ボランティア募集

(年度途中の募集も実施。2021 年度から「オンライン日本語学習サポート」(仮称)を新規活動として募集。)

b. ボランティア研修の実施

c. ボランティア定期活動、自主事業に対する支援

d. ボランティア間の交流促進

e. kokoka ボランティアブログの運用

③ボランティアデータベースシステムの運用

ボランティアの登録情報を管理するデータベース。

年間延べ登録数が 600 人を超える中、登録管理のための各種データ量が膨大になっている。データの整理と情報の一元化を図るとともに、各手続きの簡素化やリソースの効率的な活用をすすめる。

(2) 担い手育成事業

①国際交流活動グループ育成支援事業「COSMOS」 (予算=15 千円)

外国籍市民を対象とした日本文化紹介、外国人による文化紹介等を希望するグループを広く募集し、育成する。運営・経費等を含め、自立したボランティア活動継続の第一歩となるよう会場の提供(交流サロン・会議室、第2・4土曜日)、広報、運営・経費等を含めたアドバイスを行う。6ヵ月毎の2期制。同一団体につき最長2年まで活動可。

②インターン受け入れ事業 (予算=0 円)

学生等が実習、研修的な就業体験を行うインターンシップ制度を導入。実習を通し、協会事業への理解を深め、国際交流におけるより実践的な担い手育成につなげる。

③社会見学受け入れ事業 (予算=7 千円)

社会見学授業として、kokoka 京都市国際交流会館の団体見学を受け入れる。館内施設の紹介、多文化共生や外国籍市民を取り巻く現状の説明、京都市国際交流協会の事業説明、ボランティア活動の見学、留学生や在住外国人による自国文化の紹介や見学者との交流など、見学者の依頼内容に応じて対応。

④学生交流企画 (予算=122 千円)

大学生(外国人留学生、日本人学生)を対象に相互交流を持つ企画を通じ、国際コミュニケーション能力の向上や若者どうしの相互交流、留学生の日本理解の促進を図る。

4. 異文化理解・多文化共生社会への促進事業

(1) 異文化理解を促進するための交流活動

①kokoka オープンデイ (予算=3,746 千円)

外国籍市民を含むより多くの市民に **kokoka** 京都市国際交流会館の存在をアピールすると共に多言語情報や相談窓口等協会事業の周知・理解を広げる。協会登録ボランティアや、当日イベントに参加協力するボランティアにも企画・運営に関わってもらおう市民参加型の催し。各種交流イベント、講演会、世界の食や文化の紹介等を行う。

②国際理解プログラム「PICNIK」 (予算=185 千円)

京都市教育委員会の協力を得て、小・中学校への留学生講師派遣システムを運営。登録留学生を随時募集し、派遣者数と国・地域の充実を図る。教員や児童・生徒、保護者に向けた PR イベント「子どもワールドフェスティバル」(京都市国際教育グローバルキッズ研究会主催)を共催で実施。また、市教委の要請に基づき、母語による学習および会話の支援を要する児童・生徒を対象とする「母語支援活動」にも登録留学生を派遣。

③国際理解教材の貸出 (予算=260 千円)

京都市の小、中、高校や団体における国際理解教育の活性化・充実化を図るため、所蔵する 30 カ国地域の民族衣装、民族楽器、おもちゃ、生活用品などの貸出を行う。また 95 カ国地域約 2,300 冊の絵本や海外の関連図書などを教材とパッケージにした貸出も可能にし、利用の拡大を図る。特に要望が高い教材を中心に、メンテナンスや新規購入も行い、コレクションを充実させる。

④世界の絵本展 (予算=204 千円)

絵本を実際に手に取ることによって広く世界の文化に親しむ機会を提供する。**kokoPlaza** (図書資料室) 所蔵の 95 カ国地域の絵本 (約 2,300 冊) の中からテーマを決めて紹介。テーマによって関係団体と連携、絵本の販売等も実施。**kokoPlaza** (図書資料室) 内で開催予定。「難民」をテーマとした絵本を展示する。また国内外の難民問題への理解を深める講演会や絵本のよみきかせ、ワークショップなども開催。

⑤京都につながる世界歴史都市絵本展 (予算=0 千円)

世界歴史都市連盟 (事務局:京都市) に加盟している国々で出版された絵本及び関連書籍を年 3 回、**kokoPlaza** (図書資料室) 内の特設コーナーにて展示・紹介し広く PR につなげる。また関連する国際理解教材なども同時に展示。

今年度は、モンゴル (ウランバートル)、ポルトガル (リスボン)、インドネシア (ジョグジャカルタ) を紹介。

⑥KYOTO・ふれあい講座「はじめてのお茶」 (予算=474 千円)

日本の代表的伝統文化の一つ「茶道」の一端に触れてもらう体験講座。

外国籍市民が主な対象。2 ヶ月を 1 期／8 回とし、通年で 4 期実施。また観光客等を主な対象とするデモンストレーション（体験講座）も実施。
デモンストレーション 1 回／1,000 円
受講料 1 期分（8 回）／外国人 10,000 円、日本人 20,000 円
定員 外国人、日本人合わせて 10 名／1 期

- ⑦KYOTO・ふれあい講座「Enjoy Kimono!」（予算＝254 千円）
キモノ着用・着付けに興味のある外国人、外国人とキモノの着付けを通して交流したい日本人のための講座。基本的なキモノの着付けを習得、日本の伝統的な服飾文化を通じ、文化理解と交流を深め、着方、着せ方における英語表現も学べる講座とする。
1 期 6 回（毎週または隔週）×年 2 期（夏・冬）実施。
受講料 1 期分（6 回）／外国人 9,000 円、日本人 18,000 円
定員 外国人、日本人合わせて 8 名／1 期

- ⑧Let's try Ikebana!（予算＝228 千円）
いけばなに関心のある外国人、外国人といけばなを通して交流したい日本人のための講座（講師英語対応可）。日本の伝統文化理解と相互交流を深めることを目的とする。「Enjoy Kimono!」とともに和風別館にて開催。
1 期 6 回（毎週または隔週）×年 2 期（夏・冬）実施。
受講料 1 期分（6 回）／外国人 12,000 円、日本人 18,000 円
定員 外国人、日本人合わせて 8 名／1 期

- ⑨やさしい日本語（予算＝697 千円）
I（入門、原則金曜日、午前・夜間の 2 回）、II（ひらがな・カタカナをすでにマスターした人が対象、原則金曜日、夜間の 1 回）の 2 クラスを開設。原則 3 ヶ月を 1 期／12 回とし、通年で 4 期実施。第 2 期は短期滞在者も受講しやすいよう、週 2 回の夏季集中講座（サマーコース）を 1 期 1 カ月半で実施。
受講料 1 期分（12 回）／7,000 円

(2) 多文化共生社会へのまちづくり

- ①医療通訳派遣事業（予算＝0 円）
医療通訳養成講座の共催
*2021 年度より、実施体制の変更に伴い、事業全体は、京都市と（特活）多文化共生センターきょうと及び協定医療機関の三者協働実施に変更。
- ②コリアンサロン「めあり」（予算＝10 千円）
日本と深い関係を持つ朝鮮半島の歴史や文化の紹介、在日コリアンに対する理解の促進を目指す文化事業。韓国民団京都府本部、朝鮮総聯京都府本部、当協会の 3 団体が共同で継続的に実施。ハングル塾（入門・初級・中級・会話／有料）を主たる事業として運営。
- ③市立小中学校日本語ボランティア（再掲）

- ④外国人のための住宅支援事業（予算＝0円）
日本賃貸住宅管理協会と協働で運営する「外国人のためのお部屋情報 HOUSE navi」で、外国人向けの物件情報及び多言語対応可能な不動産業者の情報を提供。
- ⑤外国籍市民行政サービス利用等通訳・相談事業（再掲）
- ⑥災害時における外国人支援(kokoka 防災訓練を含む) (予算＝156千円)
- a. 災害時通訳・翻訳ボランティア登録（再掲）
 - b. 地震・緊急時行動マニュアルの配布
災害発生時に役立つ情報を掲載した多言語によるカードの配布。
 - c. kokoka 防災訓練の実施
大規模災害時「避難所」指定の当館で外国籍市民と地域住民がともに防災訓練を体験、非常時の行動指針を学ぶ。
 - d. 多言語便利情報（外国籍市民向けメールマガジン）の運営
災害に関する様々な情報（地震、気象等の最新情報）をはじめ、外国人に役立つ情報を携帯電話にメール配信するシステムを、やさしい日本語、英語、中国語の多言語で運営し、災害時の外国籍市民への支援体制を強化。
 - e. 「京都市総合防災訓練」の外国籍市民等に対する周知広報活動への協力
 - f. 『KYOTO 避難所 Map』（大規模災害時の京都市内避難所・広域避難場所地図／日英版）の配布。（再掲）
- ⑦多文化コミュニティ協働事業（予算＝130千円）
「きょうと多文化支援ネットワーク」(10団体参加)との協働事業として、一般市民を対象としたイベントを実施。京都市域の外国にルーツを持つ人々のコミュニティ（多文化コミュニティ）についての調査やネットワークづくり、一般市民との交流促進をめざす。（年1回）
- ⑧子育て応援～つながる、kokoka キッズスペース（予算＝1,681千円）
（自治体国際化協会助成金事業「多文化子育て応援 スタートアッププロジェクト」）
施設改修で完成したキッズスペースを活用し、地域の団体と連携して、保護者と子どもを対象にしたイベントを実施。文化や言語を超えて、子育て世代が交流できる場づくりを進める。特に、子育て中の外国籍市民等による活動の場づくりをサポートする。
- ⑨グローバル婚活 koko コン（予算＝229千円）
グローバルなパートナーとの出会いをプロデュースし、異文化に触れることで視野が広がり自然に国際交流、多文化共生を体現する機会とする。婚姻への既存の画一的なイメージから事実婚や自由なパートナーのあり方等多様な人生観を共有できるようにし、既存の概念にとらわれず、新しい価値観を発見できるグローバルな視野を持つ人間づくりを支援していく。

また、外国人がより多く社会と接点を持つことで、地域社会に活力が生まれるよう長期的には外国人の定住化を支援し、次世代のグローバル人材の育成につなげていく。対象層（20代後半～40代）をターゲットとしたパーティを年1回程度実施。

⑩区民体育祭への参加（予算＝12千円）

kokoka 京都市国際交流会館の所在地である鳥居町の一員として、外国籍市民が錦林東山学区区民体育祭および前日準備に参加。スポーツを通じた地域住民との交流及び地域活動への参加を目的に実施。

⑪多言語情報発信サポート事業（予算＝400千円）（京都市委託事業）

京都市の既存の多言語パンフ等について、外国籍市民の視点や意見を広く取り入れながら、改良を加えて作成する。

⑫京都市における **kokoka** 日本語教育推進事業（予算＝14,527千円）

（文化庁 地域日本語教育の総合的な体制づくり推進事業の補助金 交付対象事業）

今後益々外国人の居住が見込まれる中で「生活者としての外国人に対する支援策」の必要性が重要視されている。中でも「円滑なコミュニケーションの実現」ためには日本語教育の充実が不可欠であり、京都地域においても現状の日本語教育を充実させるだけでなく、場の提供、機会の提供に重きを置き今後の日本語教育の推進を図る。

a.総合調整会議
年2回開催

b.日本語学習支援者養成研修

文化庁が定める「日本語学習者支援者研修における教育内容」の内容などベースにしながら、多文化共生、人権問題、日本語施策、やさしい日本語、日本語教室の運営、ボランティア概論など、日本語教育に通じる日本語学習支援者の育成研修を開設。全15回を2回

c.基礎から学ぶ実践日本語教育講座

初級、初中級文法の基礎知識に重点を置いて、さまざまな教え方を学ぶ。講義だけでなく、ワークショップ形式を取り入れてグループで考え学び合いながら教え方のコツを学ぶ。前後期各10回 合計年20回

d.遠隔ツールを活用したコミュニケーションに関する研修

対面ではなく、遠隔ツールを使用したコミュニケーションやファシリテーションについて、配慮や注意すべきポイント、双方向のコミュニケーションにつなげるための視点を学ぶ研修。

e.チューターによる日本語クラス（再掲）

f.やさしい日本語（再掲）

g.**kokoka** オンライン日本語クラス（試行運用）

既存の円滑ツール（Zoom等）を活用しながら「**kokoka** オンライン日本語クラス」の導入システム（基盤）を作成し、学習者と指導者のマッチングをする。実施時間帯などはニーズに合わせて調整することとし、既設の日本語教室との差別化を図り幅広い時間帯での対応を可能とする。

ア.初めての日本語

日本語の基本を学べる入門コース。学習者 1 人と指導者 1 名の 1 対 1 によるオンライン講座。

イ.kokoka 日本語コミュニケーションルーム

日本語を介したコミュニケーションルームにおいて、日本語を学ぶと共に地域社会に参画してもらう機会を設け、各種相談などを通じてコミュニケーション能力の向上を図る。

想定 1 (指導者) 対多 (学習者)、多 (指導者) 対多 (学習者)

ウ.オンライン日本語学習サポート (学生限定) (再掲)

オンライン学習システムの構築のために実験実証を学生の協力を得て実施。

h.地域日本語教室開設支援

日本語教室を開設する際に立ち上げ運営協力 金を助成し、京都市市域全体に日本語教育の機会を提供する場の運営を支援。

最大 10 万円 (年間) ×2 年間 1 年毎の申込制。

i.地域の日本語教室との連携及びサポート

5. 留学生への支援・留学生との協働、交流事業

(1) 留学生への支援・留学生との協働、交流関連

①留学生スタディ京都ネットワークへの参画 (予算=0 円)

京都地域における留学生の誘致及び受入体制の整備や留学生の知識・経験を地域の国際化・活性化に活かすための仕組みづくりをオール京都で取り組み、「大学のまち・学生のまち」としての京都の魅力向上を図ることを目的に設置された「留学生スタディ京都ネットワーク」へ参画し、留学生関係の各事業を協働で推進。

②京都市外国人留学生国民健康保険料補助事業 (予算=13,000 千円)

京都市国民健康保険に加入している私費留学生に対し、大学等と協力して国民健康保険料の一部を補助することで、国民健康保険への加入を促し、留学中の健康不安の解消、日本での生活を側面から支援。

1 ヶ月 700 円

③留学生就職支援事業 (予算=27 千円)

留学生は日本での滞在を通じ、わが国の社会・経済に対して幅広い認識を持っており、語学力を含めて優秀なグローバル人材として大きな力を有している。積極的に人材を求める企業への就職の機会を促進するため、支援事業を実施。

④外国人のための住宅支援事業 (再掲)

⑤外国人歓迎会 (Welcome Party & Seminar) (予算=10 千円)

来日して間もない外国人 (3 ヶ月以上滞在予定者) が、京都での生活に円

滑に適応できるように歓迎会を開催し、早期の段階で生活に関する情報を提供するセミナーを実施。長期滞在中発生する可能性のあるトラブルを未然に防止するとともに、**kokoka** 京都市国際交流会館を知ってもらうことを目的とする。今年度は当協会で作成した「留学生のための生活オリエンテーション DVD」（日本語・英語版及び中国語版、韓国・朝鮮語版）や動画「来日直後の行政手続き」「ごみの出し方」等を活用し、ホームページ上でオンラインで開催することを検討する。

⑥張鳳俊奨学基金奨学金支給事業（予算＝645 千円）

京都で勉学に励むアジア出身の私費留学生の生活を支援。故張鳳俊氏の申し出により設立された基金より奨学金を支給する。

月額 5 万円 年間 1 名程度

⑦留学生受入環境整備事業（予算＝3,300 千円）

（京都市委託業務プロポーザルに応募）

a. 来日直後の留学生支援「ウェルカムパッケージ」

初めて来日する留学生の生活上の不安をできる限り取り除き、勉学に専心できる環境を整えるとともに、日本人学生等市民との交流を育む契機とするため、以下のとおり来日直後の留学生に必要な行政手続きや生活ルール等に係る情報提供やサポートを行う。

<内容>

ア. 来日直後の留学生に必要な情報の提供

- ・留学生活に必要な京都市等が発行する広報物や、協会の関連資料等を配布

イ. ガイダンスの実施

- ・来日直後の手続き、緊急通報、ゴミの出し方、自転車のマナー、その他留学生支援施策など

ウ. 区役所手続き等、新入留学生をサポートする学生サポーターへの支援

- ・「日本人チューターPASS」の配布
- ・「外国人歓迎会」へ日本人チューターを招待

エ. 「外国人歓迎会」（再掲）

b. 京都留学生情報サイト「優待プログラム」

京都の大学及び日本語学校に在籍し、将来それぞれの国と京都とをつなぐ架け橋となる留学生に対し、協会事業を中心に有益な情報を一元化して提供する。

留学生向け事業情報を掲載した「留学生お得だねっと」、アルバイトや地域活動及び企業のインターンシップ受入れなどの情報等を登録し、人材の活用ができる「**kokoka** 留学生ねっと」、「留学生情報リンク集」の 3 つのコンテンツで構成されている HP「京都留学生情報サイト」の運営、**Facebook**「京都留学生同窓会」を活用した情報発信、及び下記事業を実施する。

ア. 「留学生おこしやす PASS 京都」の発行

京都市の文化施設等の入場を無料とする。

対象施設 元離宮二条城、無鄰庵、京都市京セラ美術館、京都市動物園、京都国際マンガミュージアム、京都大学総合博

物館、京都万華鏡ミュージアム、京都市青少年科学センター、立命館大学国際平和ミュージアム、大谷大学博物館、京都工芸繊維大学美術工芸資料館、梅小路公園朱雀の庭・いのちの森、京都府立植物園、京都市学校歴史博物館、旧三井家下鴨別邸、岩倉具視幽棲旧宅、京都タワー、ガーデンミュージアム比叡、龍谷ミュージアム

実施時期 7月・8月、1月・2月
(京都タワーは通年利用可、ガーデンミュージアム比叡は12月初旬から4月中旬の冬季休園を除き利用可)

イ. イベントへの無料招待

京都市交響楽団定期演奏会 (年6回程度)
ロームシアター京都公演 (年2回程度)
市民狂言会 (年4回程度)
京都市立芸術大学音楽学部定期演奏会 (年2回程度)
時代祭 (10月)
弥栄会館ギオンコーナー

c. 「kokoka 留学生ねっと」

(正式名称：京都市留学生いきいき人材バンク)
企業でのインターンシップや地域活動など、留学生の就職や社会参加につなげるため、「自らの力を発揮したい留学生の情報」と「仕事や社会活動等において留学生の力を活かしたい企業、学校、地域等の情報」の交換を行う。

※登録数：留学生 1,075名 企業等 197団体
(2021年1月11日時点)

d. 留学生情報リンク集

外国籍市民の生活を支援するサイト、京都地域の大学関連サイト、観光情報サイト、国際交流団体などのリンク集。

e. 情報発信事業

Facebook や Twitter 等のソーシャルネットワークを活用し、京都を離れた留学生に向けて京都の情報を発信していく。

⑧国際理解プログラム「PICNIK」(再掲)

⑨留学生交流ファミリー (再掲)

⑩学生交流企画 (再掲)

8. kokoka 京都市国際交流会館の運営

(1) kokoka 京都市国際交流会館の管理 (予算=87,002 千円)

- ①京都市の指定管理者として施設管理及び貸出施設の運営
新規利用者及びリピーターの獲得に努めるために利用者のニーズに沿ったサービスを提供。施設の予約状況や「ご利用実例集」等をホームページで公開。
各貸出施設、ロビーにおいて LAN、wi-fi を無料で提供。
開館 30 周年で新設したキッズスペース、多目的ルーム及び交流サロンの活用。
2021 年度の収入目標 30,000 千円
- ②kokoka 京都市国際交流会館の前庭広場等の活用
前庭広場等を活用し「コラボ事業」等により利用者増を図るとともに賑わいを作り出す。
- ③kokoka 入居団体等及び近隣施設との連携 (予算=14 千円)
 - a.kokoka に入居している国際交流基金京都支部、京都国際文化協会、国際教育交換協議会、KYOTO STEAM—世界文化交流祭—実行委員会及びレストランと連携し、利用者増につなげる事業を実施。
 - b.京都岡崎魅力づくり推進協議会への参画
岡崎地域の各施設（京都市京セラ美術館、京都市動物園、ロームシアター京都、みやこめっせ等）で運営している京都岡崎魅力づくり推進協議会で主要施設としての役割を果たしつつ岡崎地域の活性化を図る。

(2) kokoka 舞台芸術活動応援事業

- ①グランドピアノ体験イベント
新型コロナウイルス感染拡大の影響により、芸術活動（実演芸術）に関する発表等の機会が少なくなっているため、海外からの留学生を含む舞台芸術活動を行う市民等に利用しやすい料金で会場を提供し活動を支援。
2020 年 10 月より事業開始、2021 年度も継続して実施。
- ②収録のためのホール利用の割引キャンペーン
新型コロナウイルス感染拡大の影響により、無観客で収録したものを後日インターネットで配信するというニーズが増えているため、イベントホールを半額料金に割引し、芸術活動（実演芸術）に関わる方等の活動を応援。